

Договор  
купли-продажи № 39/45/21

мун. Бэлць

« 2 января 2021 г.

"Dacarol" S.R.L., Республика Молдова, MD-4626, р-н Единцы с.Купчинь, ф/к 1018604004075, НДС 5501053, в BC "FincomBank" SA фил.15 Единец, к/б: FTMDMD2X423, iban: MD79FT222481500614994498, тел. 069194629, в лице директора Гэинэ Олега действующего на основании Устава Предприятия, с одной стороны, далее «Продавец» и

"Basarabia-Nord" S.A., Республика Молдова, MD-3100, мун.Бэлць бул.Викторией 90A, ф/код 1002602004366, р/счет MD74AG000000022512110196, НДС 1200151, в BC "MAIB" S.A. фил.Бэлць, б/к AGRNMD2X750, тел., факс 0231/54305, 54301, в лице генерального директора Финчук Мирослава, действующего на основании Устава предприятия с другой стороны, далее «Покупатель»

заключили настоящий договор о нижеследующем:

### I. Предмет договора

- 1.1. Предметом настоящего договора является купля-продажа товара - говядина на кости в четвертинах, охлажденная (в дальнейшем Продукция).
- 1.2. Поставка Продукции осуществляется отдельными партиями.
- 1.3. Приемка товара осуществляется ветеринарной службой (по качеству товара) и материально-ответственного лица (мастер холодильника) Покупателя в присутствии представителя Продавца.

### II. Обязанности сторон

#### 2.1. Продавец обязуется:

2.1.1. Поставлять Покупателю Продукцию в количестве и в срок в соответствии с ранее установленным и согласованным обеими сторонами графике.

2.1.2. Обеспечить сопровождение Продукции всеми необходимыми документами в соответствии с действующим законодательством РМ: налоговой накладной, сертификатами качества, ветеринарная форма Ф2 и другими (по требованию). В каждой отдельной накладной указывается: номер контракта, товар по категориям, его количество, вес нетто. Исправления, дописки и подчистки в накладной не допускаются.

#### 2.2. Покупатель обязуется:

2.2.1. Обеспечить своевременно прием и оплату Продукции согласно условиям данного Договора и соответствующей документации подтверждающей поставку Продукции.

### III. Цена и порядок расчетов

- 3.1. Цена за единицу Товара по всем позициям ассортимента установлена в «Протоколе согласования свободных договорных цен на закупку мяса для юридических лиц».
- 3.2. При изменении закупочной цены стороны уведомляют друг друга за 14 календарных дней до момента согласования поставки Продукции и записи в график поставки Покупателя.
- 3.3. Покупатель обязан оплатить Продукцию в течение 30-ти (тридцати) календарных дней со дня приема Продукции путем перечисления денежных средств на расчетный счет Продавца, по каждой партии отдельно.
- 3.4. Датой оплаты считается дата зачисления в полном объеме денежных средств на расчетный счет Продавца.
- 3.5. Окончательный расчет по платежам выверяется на 1-ое число каждого месяца путем составления Акта сверки расчетов Продавца и Покупателя. Покупатель вправе прибыть к Продавцу не позднее 5-го числа текущего месяца для составления и подписания Акта сверки расчетов, в противном случае расчет по платежам Продавца считается согласованным с Покупателем.

### IV. Условия заказа и сроки поставки продукции

- 4.1. Поставка Продукции осуществляется на основании согласованного графика поставки говядины на кости. Количество и ассортимент каждой партии товара согласовывается Сторонами до поставки, путем записи в график поставки Покупателя на следующую неделю. Поставщик сообщает количество и время поставки, что неукоснительно должно соблюдаться с его стороны. В случае, если Продавец задерживает поставку более чем на один час от установленного в графике времени оплачивает



Покупателю сумму в размере 900 /девясти/ лей за каждый час задержки /простой работников компании, а именно: простой работников холодильника, участка обвалки/ или в противном случае Покупатель имеет право отказаться от приема партии товара.

4.2. Датой поставки Продукции считается дата, фактического ее получения Покупателем.

#### V. Качество продукции

5.1. Подтверждением качества Продукции является форма №2, акт дезинфекции автотранспорта на каждую поставку, разрешение на право перевозки продуктов животного происхождения, сертификат соответствия, сертификат качества, с указанием даты забоя скота, сроков реализации и режима хранения Продукции.

5.1.1. На поставляемый товар местного происхождения, Продавец предоставляет Покупателю один раз в квартал лабораторный протокол испытаний /испытания сырья на наличие пестицидов, микотоксинов, антибиотиков, тяжелых металлов, радиология/.

руководствуясь Постановлением Правительства № 696 «Об утверждении Технического регламента «Мясо-сырье. Производство, импорт и торговля»;

Постановлением Правительства № 298 «Об утверждении Ветеринарно-санитарной нормы, устанавливающей меры по контролю и надзору некоторых веществ и их остатков в живых животных и их продуктах, а также остатков медикаментов ветеринарного назначения в продуктах животного происхождения»;

Постановлением Правительства № 1191 « Об утверждении Санитарного регламента о максимально допустимом пределе содержания остаточных количеств препаратов фитосанитарного назначения в или на пищевых продуктах и кормах животного и растительного происхождения для животных»;

Законом РМ № 221-XVI »О ветеринарно-санитарной деятельности»

Регламентом 1169/2011 о предоставлении потребителям информации о продуктах питания.

5.2. Покупатель хранит Продукцию в условиях, обеспечивающих сохранность качества в пределах сроков годности, с соблюдением санитарных правил.

#### VI. Порядок приема продукции

6.1. Покупатель создает надлежащие условия для приемки Продукции.

6.2. Доставка товара происходит за счет Продавца. Покупатель своевременно осуществляет погрузо-разгрузочные работы.

6.3. Приемка Продукции по количеству, качеству и ассортименту осуществляется Покупателем, в следующем порядке:

- по категориям - согласно ГОСТ 779-87 «Мясо говядина и телятина» и по ГОСТ 779-55 «Мясо говядина в полутишках и четвертинах» - определяется при приемке ветеринарной службой Покупателя в присутствии представителя Продавца.

- по температуре в толще мышечной ткани - охлажденное сырье должно иметь температуру в толще мышечной ткани ниже 4°C (в пределах 0...+4°C); если температура превышает установленное значение - с партии снимается % согласно «Нормам естественной убыли при охлаждении и замораживании мяса и субпродуктов с исходной температурой выше 4°C».

- по ценам - согласно действующему «Протоколу согласования свободных договорных цен на закупку мяса для юридических лиц», с которым Продавец ознакомлен при согласовании поставки товара и записи в график поставки Покупателя.

6.4. В случае возникновения споров по поводу определения категории товара, Покупатель вправе отказаться от приемки спорного товара, либо категория определяется путем контрольной обвалки и фактическим выходом мяса после обвалки.

6.5. После обвалки всей партии товара, Покупатель составляет Акт с указанием количества технических отходов и ветеринарно-санитарного брака (зачистки, крове сгустки, гематомы и прочее), которые направлены на утилизацию. Продавец компенсирует данное количество при следующей поставке путем снятия веса тех.отходов с общего веса последующей партии, либо компенсирует в денежном выражении (расчет суммы прилагается к каждому акту) при расчете с Покупателем.

#### VII. Ответственность сторон

7.1. В случае несвоевременной оплаты полученной Продукции Покупатель выплачивает пено в размере 0,01 % от суммы просроченного платежа за каждый день просрочки.

7.2. Все поступающие от Продавца средства идут в счет погашения первоначальных задолженностей Покупателя перед Продавцом, а также суммы пени (в случае просрочки оплаты Продукции).

7.3. При нарушении сроков оплаты настоящего договора, Продавец имеет право приостановить поставку Продукции до погашения задолженности.

7.4. Если поставка товара не будет производиться в установленные в графике сроки, Продавец оплачивает Покупателю штраф, исчисленный в стоимости недопоставленного в срок Товара из расчета 0,1 % стоимости партии.

7.5. Уплата штрафа не освобождает Продавца от обязанности выполнения контракта.

### VIII. Оправдание ввиду препятствия

8.1. Неисполнение обязательства должника оправдано, если оно вызвано препятствием, находящимся вне контроля должника, и если от должника нельзя было разумно ожидать, что он избежит или преодолеет препятствие или его последствия.

8.2. В случае, когда обязательство возникает из договора или иной сделки, неисполнение не оправдано, если от должника можно разумно ожидать, что он учитывал препятствие в момент совершения сделки.

8.3. Если препятствие, оправдывающее неисполнение, носит временный характер, оправдание создает последствия в течение периода существования препятствия. Однако если просрочка приобретает характер существенного неисполнения, кредитор может воспользоваться средствами правовой защиты, обоснованными таким неисполнением.

8.4. Если препятствие, оправдывающее неисполнение, носит постоянный характер, обязательство прекращается. Встречное обязательство также прекращается. В случае договорных обязательств реституционные последствия прекращения регулируются положениями статей 926–932, применяемыми соответствующим образом.

### IX. Разрешение споров

9.1. Все разногласия по настоящему договору решаются путем переговоров. В случае невозможности урегулировать возникший спор мирным путем, стороны могут обратиться с исковыми требованиями в суд РМ.

9.2. Ни одна из сторон не вправе передать свои права и обязанности по настоящему договору третьей стороне.

### X. Срок действия договора

10.1. Настоящий договор вступает в силу с момента подписания и действует до «2» января 2023 г.

10.2. Договор считается пролонгированным на тех же условиях на следующий год, если за 30 дней до окончания срока ни одна из сторон не направила письменного предупреждения о его прекращении.

10.3. Договор, может быть расторгнут любой из сторон на основаниях, предусмотренных гражданским законодательством РМ с обязательным уведомлением другой стороны не позднее чем за 30 дней до момента расторжения настоящего Договора.

10.4. Настоящий договор составлен в двух экземплярах, на русском языке, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой стороны.

### XI. Подписи сторон

<p>«Продавец» "Dacarol" SRL  Директор Гэинэ О.</p>  	<p>«Покупатель» SA "Basarabia-Nord"  Генеральный Директор Финнук М.</p>  
--	--

AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU SIGURANȚA ALIMENTELOR

Subdiviziunea teritorială pentru siguranța alimentelor

Edineț



AUTORIZAȚIE  
SANITAR-VETERINARĂ  
DE FUNCȚIONARE



Serie ASVF

06 Octombrie 2018

Nr.

Vălabilă pînă la **Fără termen** 20

1. Emitter:

SRL "DACAROL"

(denumirea, numele economic, adresa, telefon)

r-l Edineț, or. Cupcini, str. Ștefan cel Mare, 47

pentru funcționarea

Centrul de sacrificare

(denumirea obiectului, adresa, telefon)

r-l Edineț, s. Brătușenii Vechi

2. Profilul activității:

Recepția și sacrificarea ocazională a animalelor,

depozitarea pe scurtă durată și livrarea acestora

(abacare, achitare, plecare, prelucrare)

abacare, distribuire, transportare, comercializare a animalelor vii și materiei prime

a produselor alimentare de origine animală, și furajelor și

a produselor care conțin compoziții de origine animală, alte specificări de activitate).

3. Baza emiterii autorizației:

Cererea: SRL "DACAROL"

referat tehnic Nr.81/A din 09.10.2018

Agentul economic, titular al prezentei autorizații, este obligat:

- să respecte necondiționat prescripțiile referatului tehnic pentru acordarea prezentei autorizații;
- la expirarea valabilității autorizației, să organizeze înnoirea acesteia în modul stabilit, să asigure respectarea cerințelor sanită-veterinare prin prisma actelor legislative și a altor acte normative în vigoare.

Nerespectarea condițiilor în a căror bază a fost emisă prezenta autorizație, schimbarea profilului ori efectuarea altor activități atrage, după caz, suspendarea autorizației.

Şeful Subdiviziunii  
teritoriale pentru  
siguranța alimentelor

Edineț



Cazimir Carpovici

(numele, prenumele)

Reclamații și sugestii la telefonul: **0246 22108**

Sigurarea autorizației se pedepsește conform legislației în vigoare.

The logo of the National Agency for the Protection of Personal Data (ANSP) is located at the bottom left of the page. It features a circular emblem with the acronym 'ANSP' in the center, surrounded by the text 'AGENZIA NAZIONALE PER LA PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI'. To the right of the emblem, there is a stylized graphic of a person's head and shoulders.

99 Octobre 18

Vallabha prada la  
Futura Letermen 20

F-1 Edimel, str. Cupecini, nr. 17. Stefan cel Mare, 47

**Fr. J. Edm. S. Bratusek** Vecchi

**INTERVIEW WITH A VETERAN**

penru lunghezza

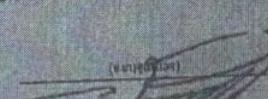
1- El Edimel, or. C.Upticrit, snt. Siciuan (către Centru finanțăgarare)	El Edimel, s. Bratugeni Vechi (către finanțăgarare)	Recepția și sacrificarea ocazională a animalelor. (către finanțăgarare)	Depozitele pe securitate durată și livrarea acestora (către finanțăgarare)	2. Profilul activității
				a producători sau cooperatori și de organele statului care specifică în acordarea
				a producători sau cooperatori și de organele statului care specifică în acordarea
				a producători sau cooperatori și de organele statului care specifică în acordarea

Cererea: SRL "DACAROL"  
referat tehnic Nr.81/A din 09.10.2018

Agenții economici, numărul și prezenta autorizației, este obiectul unei rezpective necondiționate precizează în tehnici penale sau ordinea prezentei autorizații;

b) la exprimarea valabilității autorizației, să organizeze înnotarea acestia în modul stabilit și să asigure respectarea certitudinii suntește-vacanță prin prisma acelui legiușiv care îl informă în vigoare;

c) Nerespecarea condițiilor în care bază o folosire prezentă aflată în vigoare în ceea ce privește autorizația, schimbarea profilului or-

Seful Subdzielanu	tertofiale Pentru
Edinet	sigurada si limitezilor
Cazimir CarpoVICI	(nume, prenume, patronim)
 <i>(semnat la) [Signature]</i>	
<b>0246 22108</b> <i>(telefonul)</i>	
<i>Recunosc că suntem de acord cu cerințele legale și să nu</i>	

ДОГОВОР № 27/01/2015 №. ЧМ. 1012  
купли-продажи

27 януар 20 15

мун. Бэлць

«Floreni» SA, Республика Молдова, именуемая в дальнейшем (ПРОДАВЕЦ), в лице генерального директора Быта-Бубук Одиссея, действующего на основании Устава, с одной стороны, и SA „Basarabia Nord”, Республика Молдова, именуемая в дальнейшем (ПОКУПАТЕЛЬ), в лице генерального директора г-на Калмацуй Едуарда, действующего на основании Устава, с другой стороны, а при совместном упоминании именуемые «СТОРОНЫ», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

**1. Предмет Договора**

1.1. В соответствии с настоящим Договором Продавец обязуется поставить, а Покупатель принять и оплатить мясное сырье блочное и субпродукты (мясо куриное), в дальнейшем именуемые как «Товар», цена, количество и характеристики которого указаны в накладных, приложениях или Спецификациях к настоящему Договору, являющиеся его неотъемлемой частью.

Продавец с поставкой партии заявленного покупателем товара обязуется предоставить полный пакет сопроводительной документации на поставляемые товары, предусмотренным действующим законодательством РМ (в том числе гигиенический сертификат, сертификат происхождения и прочие по требованию Покупателя).

1.2. По взаимной договоренности сторон в процессе выполнения настоящего Договора могут быть изменены конкретные данные (количество, цена Товара, условия его поставки, условия и порядок оплаты и др.) указанные в разделах настоящего Договора. Любые изменения к настоящему Договору оформляются в виде Дополнений или Приложений к настоящему Договору, и подписываются полномочными представителями обеих Сторон. Все Дополнения и Приложения, оформленные надлежащим образом, являются неотъемлемой частью настоящего Договора.

**2. Качество и комплектность**

2.1. Продавец гарантирует, что качество поставляемых товаров соответствует требованиям стандартов и технических условий, установленных законодательством РМ и установлены согласно требованиям Покупателя, а также должно соответствовать предоставленным образцам по маркировке, по органолептическим, физико-химическим и микробиологическим показателям.

Товар маркирован и упакован в соответствии с установленными для данного вида товаров стандартами и техническими условиями, а также иными требованиями, предъявляемыми к указанным товарам для реализаций на территории РМ. Срок годности поставляемого товара на дату получения Покупателем должен составлять не менее 2/3 от общей продолжительности срока годности товара.

2.2. Количество приобретаемого /заказываемого/ товара по Договору определяется Покупателем без фиксации минимальной Партии со стороны Продавца и поставляется партиями, согласно поданных заявок. Продавец обязуется обеспечить бесперебойно поставку товара. Покупатель заказывает у Продавца товар согласно производственной необходимости.

2.3. На всем товаре (на каждой единице упаковки товара, на каждом блоке) должна быть маркировка на государственном языке, согласно Закону «О защите прав потребителей» (ст.12, п.2, ст.5 п.3, ст.6 п. а) б), 19,20, 24,25 п.3,9).

2.4. На все виды поставленного товара Продавец предоставляет Покупателю правильно оформленные сертификаты, а также другие документы, подтверждающие качество товара и его соответствие требованиям законодательства РМ (а именно: сертификат качества, гигиенический сертификат, качественное удостоверение, сертификат страны производителя). Вышеуказанные документы предоставляются Покупателю при передаче каждой партии товара.

2.5. Количество и наименование товара, передаваемого Покупателю, должно точно соответствовать количеству и наименованию, указанному в сопроводительных документах. Маркировка товара должна обеспечивать полную и однозначную идентификацию каждой упаковочной единицы товара при его приемке.

2.6. Приемка товара по количеству производится при подписании сторонами накладной.

**3. Сроки и порядок поставки Товара**

3.1. Поставка Товара осуществляется по согласованию сторон, заявки могут подаваться Продавцу письменно, по факсу, почте, электронной почте или в другой форме (устно, по телефону), принятой сторонами. Продавец обязан выполнить заявку в срок не превышающий 5 дней от момента получения заявки.

3.2. Датой поставки партии Товара считается дата его отгрузки со склада Продавца, который указан в налоговой накладной. Поставка товара осуществляется на склад Покупателя в мун. Бэлць по адресу: пр. Виктории, 90А.



3.3. Факт передачи Товара от Продавца к Покупателю подтверждается соответствующей налоговой накладной.

3.4. Переход права собственности от Продавца к Покупателю на поставленный на условиях настоящего Договора Товар, а также всех рисков, с ним связанных, осуществляется в момент подписания и скреплением печатью в налоговой накладной согласно п. 2.7 данного Договора.

3.5. В случае несоответствия фактически полученного Товара количеству, указанному в налоговых накладных, а также в случае пересортицы Товара в присутствии представителей обеих сторон составляется акт принятия Товара, который должен быть подписан представителями обеих сторон и является основанием для взаиморасчетов между Сторонами.

#### 4. Цена и условия платежа

4.1. Стоимость товара определяется между сторонами и включает в себя стоимость товара, тары, упаковки, маркировки. Транспортировка товара до склада покупателя производится Продавцом.

4.2. Общая сумма Договора определяется путем суммирования итогов всех налоговых накладных и спецификаций.

4.3. Оплата осуществляется в молдавских леях, безналичным путем на счет Продавца в течении 10-ти банковских дней с момента отгрузки товара налоговой накладной.

4.3. Все расчеты по данному Договору проводятся в национальной валюте Республики Молдова по реквизитам указанным в ст.11 настоящего Договора.

#### 5. Условия приёма Товара. Качество Товара. Претензии по качеству и количеству.

5.1. Качество товара должно соответствовать представленным образцам, а также действующим нормативным требованиям РМ, подтверждаться соответствующими документами (в том числе гигиенический сертификат, сертификат происхождения и указание в сопроводительных документах на товар стандарта, по которому изготовлен данный товар).

5.2. В случае необходимости Покупатель имеет право за свой счет и своими силами провести контроль качества Товара, который поставляется, в порядке и на условиях, предусмотренных действующим законодательством Республики Молдова, в присутствии представителя Продавца.

5.3. Принятие Товара происходит на складе Покупателя в присутствии представителя Продавца, осмотра Товара и проверки следующих сопроводительных документов:

- сертификат происхождения Товара, гигиенический и санитарно-ветеринарный сертификат Товара;
- налоговая накладная;

5.4. Продавец гарантирует качество Товара, который поставляется на период срока годности Товара, при условии что Товар, который поставляется, будет храниться на складе Покупателя согласно нормативным требованиям Республики Молдова по данной категории товара.

5.5. В случае если качество, упаковка или маркировка всей партии Товара, который поставляется, не отвечает условиям Договора, Покупатель имеет право:

-принять часть Товара, которая отвечает требованиям Договора и отказаться от части Товара, которая осталась;

-требовать от Продавца замены Товара, который не отвечает условиям, заявленным Покупателем;

-принять весь Товар.

5.6. В случае систематического нарушения Продавцом обязательств относительно качества Товара, который поставляется, Покупатель имеет право инициировать досрочное расторжение данного Договора в одностороннем порядке, при условии осуществления оплаты в полном объеме за ранее поставленный Товар.

5.7. Продавец принимает претензии по качеству Товара, который поставляется, в течение срока годности товара с момента перехода права собственности от Продавца к Покупателю, при условии соответствующего хранения согласно рекомендациям производителя.

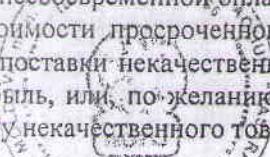
5.8. В случае несоблюдения Покупателем норм, стандартов и законодательства Республики Молдова в отношении хранения, принятия, продажи и/или других манипуляций и/или действий с поставленным товаром по настоящему договору, Продавец имеет право отказать в замене поставленного Товара.

#### 6. Ответственность сторон

6.1. В случае несвоевременной поставки товара Продавец уплачивает пеню в размере 0,1% от стоимости просроченного обязательства за каждый день просрочки.

6.2. В случае несвоевременной оплаты товара Покупатель уплачивает штрафную неустойку в размере 0,1% от стоимости просроченного обязательства за каждый день просрочки.

6.3. В случае поставки некачественного товара Продавец возвращает Покупателю стоимость Товара и упущенную прибыль, или, по желанию Покупателя, Продавец обязуется за свой счет в течении 3-х дней произвести замену некачественного товара.



4. Сторона, получившая претензию, обязана рассмотреть и дать ответ на претензию в течение 14 дней после получения претензии.

6.5. Продавец не несет никакой ответственности перед Покупателем и/или третьими лицами, в случае если Продавец не соблюдает нормы, стандарты и законодательство Республики Молдова в отношении хранения, принятия, продажи и/или других манипуляций и/или действий с поставленным товаром по настоящему договору.

6.6. Стороны по обоюдному согласию договорились, что в случае разногласий между сторонами, Продавец имеет право проводить экспертизы на объектах Покупателя в местах хранения и/или принятия поставляемого товара по настоящему договору и/или по необходимости в других помещениях, а Продавец обязан предоставить доступ в этих местах и/или других помещениях представителям Продавца и/или Представителям учреждения проводящие экспертизу, для изъятия необходимых проб.

## 7. Форс-мажор

7.1. Ни одна из СТОРОН не несет ответственности перед другой СТОРОНОЙ за невыполнение обязательств, обусловленное форс-мажорными обстоятельствами.

7.2. Если таковое обстоятельство непосредственно повлияло на исполнение обязательства в срок, установленный в настоящем Договоре, то этот срок соразмерно отодвигается на время действия соответствующего обстоятельства. СТОРОНА, для которой создалась невозможность исполнения обязательств, обязана уведомить другую СТОРОНУ о наступлении, предполагаемом сроке действия и прекращения вышеуказанных обстоятельств в соответствии с действующим законодательством. Факты, изложенные в уведомлении, должны быть подтверждены Торгово-промышленной палатой, или иным компетентным органом, соответствующей страны.

7.3. По окончании форс-мажорных обстоятельств обязательства должны быть выполнены СТОРОНАМИ в полном объеме согласно условиям настоящего Договора.

7.4. Если обстоятельства непреодолимой силы действуют на протяжении 3 (трех) последовательных месяцев и не обнаруживают признаков прекращения, настоящий Договор может быть расторгнут ПРОДАВЦОМ или ПОКУПАТЕЛЕМ путем направления уведомления другой Стороне.

## 8. Изменение условий договора

8.1. Условия настоящего Договора могут быть изменены по взаимной договоренности Сторон.

8.2. Изменения и дополнения к настоящему Договору будут действительны только в том случае, если они оформлены в письменной форме и подписаны лицами, уполномоченными Сторон.

8.3. Ни одна из Сторон не вправе передавать свои права по настоящему Договору третьей Стороне без письменного согласия другой Стороны.

## 9. Срок действия договора

9.1. Договор вступает в юридическую силу с момента его подписания уполномоченными представителями Сторон и действует до 31 декабря 2015 года, а в части взаиморасчетов до полного выполнения сторонами своих обязательств.

В случае, если стороны к моменту окончания действия настоящего Договора не выразили желание его расторгнуть, то срок действия Договора автоматически продлевается на один календарный год.

9.2. Договор может быть расторгнут путем уведомления Стороной, расторгающей настоящий Договор, другой Стороны не менее чем за 30 (тридцать) календарных дней до момента расторжения.

9.3. При расторжении Договора Стороны не освобождаются от каких-либо обязательств, возникших при исполнении его условий.

## 10. Прочие условия

10.1. Договор, его приложения и дополнения содержат все договоренности, достигнутые между Поставщиком и Покупателем в полном объеме, заменяя все ранее имевшие место предложения, переговоры, корреспонденцию и документы, по предмету этого Договора.

10.2. Все Приложения, исполненные в письменном виде и подписанные полномочными представителями Сторон, составляют неотъемлемую часть этого Договора.

10.3. В том случае, если те или иные части этого Договора будут признаны или будут объявлены не имеющими юридической силы, остальные части Договора сохраняют свою юридическую силу.

10.4. Договор составлен в двух аутентичных экземплярах, по одному аутентичному экземпляру для каждой из Сторон. Все экземпляры этого Договора имеют равную юридическую силу.



**11. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И ПЛАТЕЖНЫЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН:**  
**ПРОДАВЕЦ**

SA "Floreni"  
Floreni, Anenii Noi  
Mail: [e.rusu@floreni.com](mailto:e.rusu@floreni.com)  
Tel/fax: 0(22) 929379,  
Tel: 069538878/ 060844472  
BC "Victoriabank" SA fil.Nr.3 Chisinau  
c/f 1002601002055  
c/d 2251603596  
c/b VICBM2X416  
TVA 7800090

Генеральный директор



Быта-Бубук Одиссея

**ПОКУПАТЕЛЬ**

SA „BASARABIA NORD”  
MD-3100, mun. Bălți,  
Bd. Victoriei, 90A  
Mail: [basarabia-nord@basarabia-nord.md](mailto:basarabia-nord@basarabia-nord.md)  
Tel. +373 231 5 43 01  
BC „Moldova Agroindbank” SA, fil. Bălți  
c/f 1002602004366  
c/b 22512110196  
c/b AGRNMD2X750  
TVA 1200151

Генеральный директор



Калмацуй Е.



**AGENTIA NAȚIONALĂ PENTRU SIGURANȚA ALIMENTELOR**  
**Subdiviziunea teritorială pentru siguranța alimentelor**



**AUTORIZAȚIE  
 SANITAR-VETERINARĂ  
 DE FUNCȚIONARE**



“07 ” august 2018

Nr.

ASVFS 002218 VF

Valabilă pînă la “      ” 20

**S.R.L. „FLORENI”**

1. Eliberată

(denumirea agentului economic, adresa, telefon)

r-n Anenii Noi,s.Floreni, tel.0226670

pentru funcționarea

**ABATOR**

(denumirea obiectului, adresa, telefon)

r-n Anenii Noi ,s.Floreni, tel.0226670

2. Profilul activității Sacrificarea, prelucrarea păsărilor și comercializarea cărnii proaspete,refrigerată,congelată de pui broiler, asigurarea controlului sanitat (obiectul, achiziționare, pastrare, prelucrare, fabricare, distribuire, transportare, comercializare a animalelor și a mărfurilor lor) veterinară cu operațiuni de import,în baza respectării cerințelor și normelor sanitare veterinară în vigoare a R. Moldova. (a produselor alimentare de origine animală, a fișelor și a preduselor care conțin componente de origine animală, alături de activitate)

3. Baza emiterii autorizației Documentația prezentată la STSA Anenii Noi și referatul tehnic nr. 038 din 02-08-2018.

Agentul economic, titular al prezentei autorizații, este obligat:

- a) să respecte necondiționat prescripțiile referatului tehnic pentru acordarea prezentei autorizații;
  - b) la expirarea valabilității autorizației, să organizeze înnoirea acesteia în modul stabilit, să asigure respectarea cerințelor sanitat-veterinare prin prisma actelor legislative și a altor acte normative în vigoare.
- Nerespectarea condițiilor în a căror bază a fost emisă prezenta autorizație, schimbarea profilului ori efectuarea altor activități atrage, după caz, suspendarea autorizației.



**Şeful Subdiviziunii  
 teritoriale pentru  
 siguranța alimentelor**

**Anenii Noi**

**P. Andronic**

(numele, prenumele)

**0-265-22-957**

Reclamații și sugestii la telefonul:

Falsificarea autorizației se pedepsește conform legilor în vigoare.



**ACORD**  
*la contractul nr.27/01/2015 din 27.01.2015*

**31 decembrie 2020**

„**FLORENI**” SRL, succesor de drepturi și obligații a „**FLORENI**” SA, denumită în continuare „Vânzător”, în persoana Administratorului d-na Bîta-Bubuioc Odiseea, care acționează în baza Statutului,

și

„**BASARABIA-NORD**” SA, denumită în continuare „Cumpărător”, în persoana directorului general Finciuc Miroslav, care acționează în baza Statutului, au convenit asupra următoarelor:

1. Părțile de comun acord au decis a prelungi termenul contractului nr.27/01/2015 din 27.01.2015 până la data de 31 martie 2021.
2. În contextul celor expuse, contractul nr.27/01/2015 din 27.01.2015 se consideră prelungit până la data 31 martie 2021.
3. În rest, clauzele contractului nr.27/01/2015 din 27.01.2015 rămân neschimbate.
4. Prezentul acord a fost întocmit în 2 exemplare și constituie parte integrantă a contractului nr.27/01/2015 din 27.01.2015

**VÂNZĂTOR**

„**FLORENI**” SRL

s. Floreni, r. Anenii Noi

c/f 1002601002055

TVA 7800090

IBAN MD68VI000002251603596MDL

BC „Victoriabank” SA

c/b VICBMD2X416

Administrator  
Bîta-Bubuioc Odiseea



**CUMPĂRĂTOR**

„**BASARABIA-NORD**” SA

Mun. Bălți, bd. Victoriei, 90A

c/f 1002602004366 / TVA 1200151

IBAN MD27ML000000022510093770

BC „Moldindconbank” SA /

MOLDMD2X309

IBAN MD74AG000000022512110196

BC „Moldova-Agroindbank” SA

c/b AGRNMD2X750



**ACORD**  
*la contractul nr.27/01/2015 din 27.01.2015*

**01 aprilie 2021**

„**FLORENI**” SRL, succesor de drepturi și obligații a „**FLORENI**” SA, denumită în continuare „Vânzător”, în persoana Administratorului d-na Bîta-Bubuioc Odiseea, care acționează în baza Statutului,

și

„**BASARABIA-NORD**” SA, denumită în continuare „Cumpărător”, în persoana directorului general Finciu Miroslav, care acționează în baza Statutului, au convenit asupra următoarelor:

1. Părțile de comun acord au decis a prelungi termenul contractului nr.27/01/2015 din 27.01.2015 până la data de 31 iulie 2021.
2. În contextul celor expuse, contractul nr.27/01/2015 din 27.01.2015 se consideră prelungit până la data 31 iulie 2021.
3. În rest, clauzele contractului nr.27/01/2015 din 27.01.2015 rămân neschimbate.
4. Prezentul acord a fost întocmit în 2 exemplare și constituie parte integrantă a contractului nr.27/01/2015 din 27.01.2015.

**VÂNZĂTOR**

„**FLORENI**” SRL  
s. Floreni, r. Anenii Noi  
c/f 1002601002055  
TVA 7800090  
IBAN MD68VI000002251603596MDL  
BC „Victoriabank” SA  
c/b VICBMD2X416

Administrator  
Bîta-Bubuioc Odiseea



**CUMPĂRĂTOR**

„**BASARABIA-NORD**” SA  
Mun. Bălți, bd. Victoriei, 90A  
c/f 1002602004366 / TVA 1200151  
IBAN MD27ML000000022510093770  
BC „Moldindconbank” SA /  
MOLDMD2X309  
IBAN MD74AG000000022512110196  
BC „Moldova-Agroindbank” SA  
c/b AGRNMD2X750

Director General  
Finciu Miroslav



10.04.2021  
M. I. M. I.